

Závery z rokovania

25. (neplánovaného) zasadnutia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku

konaného 2. februára 2017

A) Zoznam prijatých uznesení

Číslo uznesenia: Uznesenie k bodu:

- | | | |
|--------------|---|--|
| 327/2017 | - | Otvorenie |
| 328-329/2017 | - | Návrh 1. zmeny rozpočtu mesta Svidník na rok 2017 |
| 330/2017 | - | Schválenie žiadosti o nenávratné finančné prostriedky z fondov EÚ na projekt: Zvýšenie hrubej zaškolenosti detí MŠ na ulici Ľudovíta Štúra vo Svidníku |
| 331/2017 | - | Stanovisko Mestského zastupiteľstva vo Svidníku o vybudovanie športovej haly v meste Svidník |
| 332-333/2017 | - | Rôzne |

B) Obsah prijatých uznesení

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 327/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

Otvorenie

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

a) berie na vedomie,

- aa) že za zapisovateľku bola určená Anna Vašková
ab) že za overovateľov zápisnice boli určení: Mgr. Marcela Ivančová
Peter Pilip

b) volí

- návrhovú komisiu v zložení: Mgr. Vladimír Kaliňák
Mgr. Pavel Olejár
PhDr. František Pochanič

c) schvaľuje

program rokovania podľa pozvánky so schválenou zmenou (návrh poslanca Mgr. Pavla Olejára).

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 328/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

Návrh 1. zmeny rozpočtu mesta Svidník na rok 2017

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

schvaľuje

pozmeňujúci návrh k návrhu 1. zmeny rozpočtu na rok 2017 vo výdavkovej časti rozpočtu.

Nenavýšiť v programe 1.3 Príprava a implementácia rozvojových programov

- Technické služby mesta Svidník – zateplenie – 7 000 EUR
- Pešia zóna na sídlisku UTRA – 20 000 EUR
- Odkanalizovanie mesta Svidník – 180 000 EUR
- Cyklochodníky – 17 300 EUR

Znížiť v programe 3.1 Právne služby mesta o 1 000 EUR.

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 329/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

Návrh 1. zmeny rozpočtu mesta Svidník na rok 2017

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

schvaľuje

zmenu rozpočtu mesta Svidník na rok 2017 podľa predloženého návrhu uvedeného v tabuľkách č. 1 a podľa programov, podprogramov a prvkov podľa tabuľky č. 2 z plánu 10 914,71 tis. EUR na 11 609,21 tis. EUR v príjmovej časti a z plánu 9 855,55 tis. EUR na 10 605,61 tis. EUR vo výdavkovej časti rozpočtu.

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 330/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

**Schválenie žiadosti o nenávratné finančné prostriedky z fondov EÚ na projekt:
Zvýšenie hrubej zaškolenosti detí MŠ na ulici Ľudovíta Štúra vo Svidníku**

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

schvaľuje

- a) predloženie ŽoNFP za účelom realizácie projektu „Zvýšenie hrubej zaškolenosti detí MŠ na ulici Ľudovíta Štúra vo Svidníku“ realizovaného v rámci výzvy, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom mesta Svidník a platným programom rozvoja mesta Svidník,
- b) zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,
- c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške rozdielu celkových oprávnených výdavkov projektu a poskytnutého NFP v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,
- d) zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov z rozpočtu mesta Svidník.

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 331/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

**Stanovisko Mestského zastupiteľstva vo Svidníku o vybudovanie objektu športovej haly
v meste Svidník**

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

a) potvrdzuje

záujem o vybudovanie objektu športovej haly viacúčelového využitia a to formou zastrešenie existujúcej ľadovej plochy,

b) schvaľuje a odporúča

podanie oficiálnej žiadosti na vybudovanie objektu športovej haly viacúčelového využitia a to formou zastrešenia existujúcej ľadovej plochy.

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 332/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

Rôzne

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/ 1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a v súlade s § 9a, ods. 9 písmeno c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

schvaľuje

nájomnú zmluvu na prenájom tenisových kurtov nachádzajúcich sa na pozemkoch KNC č. 645/36 zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 509 m² a KNC č. 645/37 zastavané plochy a nádvoría vo výmere 524 m², k.ú. Svidník, zapísaných na LV č. 1 pre nájomcu Občianske združenie STOPBALL so sídlom 8. mája 492/8, 089 01 Svidník, IČO: 42079811 na dobu prenájmu 20 rokov za nájomné vo výške 250,00 EUR/ročne v tomto znení:

Nájomná zmluva č. 18/2017

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

I.

Zmluvné strany

Prenajíateľ: **Mesto Svidník**
v zastúpení primátorom mesta Ing. Jánom Holodňákom
IČO: 00331023
DIČ: 2020784821
IČ DPH: nie je platcom DPH
sídlo: Sov. hrdinov 200/33, 089 01 Svidník
číslo účtu: 1402722254/0200, VÚB, a.s.
IBAN: SK77 0200 0000 0014 0272 2254

(ďalej aj ako „prenajíateľ“)

a

Nájomca: **Občianske združenie STOPBALL**
v zastúpení predsedom občianskeho združenia Petrom Goriščakom
sídlo: 8.mája 492/8, 089 01 Svidník
IČO: 42079811
IBAN: SK 21 5200 0000 0000 1038 5274

(ďalej aj ako „nájomca“)

(ďalej tiež aj ako „zmluvné strany“)

II.

Predmet nájmu

1. Mesto Svidník je výlučným vlastníkom objektu tenisového areálu vo Svidníku o celkovej výmere 2033 m² nachádzajúceho sa na Ul. Sov. hrdinov postavenom na parcelách

- pozemkoch KNC č. 645/36, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 1509 m² a KNC 645/37, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 524 m² nachádzajúcich sa v k. ú. Svidník, zapísaných v LV č.1.

2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do dočasného užívania objekt tenisového areálu uvedený v ods. 1 tohto článku, aby ho nájomca dočasne užíval v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi nájomné a plniť ďalšie povinnosti stanovené touto zmluvou.

III. Účel nájmu

1. Objekt tenisového areálu uvedený v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy prenajímateľ prenecháva nájomcovi s tým, že nájomca ho bude užívať na športové účely pre hru tenisu ako tenisové kurty.

IV. Doba nájmu

1. Objekt tenisového areálu uvedený v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy je nájomca oprávnený užívať v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a príslušnými právnymi predpismi na dobu určitú a to 20 rokov od 1.3.2017 do 28.2.2037.

V. Výška nájomného a úhrady za služby spojené s nájmom a splatnosť a spôsob platenia nájomného a úhrad za služby poskytované s nájmom

1. Dňom vzniku nájmu je nájomca povinný platiť prenajímateľovi nájomné.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za užívanie objektu tenisového areálu uvedeného v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy takto:
 - a) Ročná výška nájomného je 250,00 EUR bez akýchkoľvek služieb spojených s nájmom.
 - b) Polročná výška nájomného je 125,00 EUR bez akýchkoľvek služieb spojených s nájmom.

Prenajímateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že prenajímateľ neposkytuje nájomcovi žiadne služby spojené s nájmom a to aj bez dodávky vody a elektrickej energie a preto je nájomca povinný si všetky jemu potrebné služby nevyhnutne potrebné pre užívanie predmetu nájmu zabezpečiť na vlastné náklady sám.

3. Prenajímateľ si taktiež vyhradzuje právo aj na zmenu výšky nájomného, ktorú môže každoročne upraviť k 1.1. kalendárneho roka podľa miery ročnej inflácie vyhlásenej štatistickým úradom. Výška ročného nájomného prepočítaná podľa miery inflácie sa zaokrúhli na celé EURO nahor.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca objektu tenisového areálu uvedeného v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy bude nájomné uhrádzať polročne vo výške podľa ods. 2 tohto článku a to tak, že na základe doručenej faktúry od prenajímateľa nájomca zaplatí nájomné za 1. polrok príslušného kalendárneho roka najneskôr do 15.6. príslušného kalendárneho roka a za 2. polrok príslušného kalendárneho roka najneskôr do 15.12. príslušného kalendárneho roka.

VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajíateľ je povinný odovzdať objekt tenisového areálu uvedený v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy nájomcovi v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.

2. Nájomca je povinný na svoje náklady vykonávať bežné a obvyklé udržiavanie predmetu nájmu a taktiež uhrádzať všetky náklady spojené s bežným a obvyklým udržiavaním tak, aby predmet nájmu bol po celú dobu nájmu užívania schopný na účel uvedený v čl. III. tejto zmluvy.

3. Nájomca je povinný bez zbytočných odkladov oznámiť prenajíateľovi potrebu inej opravy ako je uvedená v ods. 2 tohto článku a umožniť prenajíateľovi vykonanie takejto opravy, inak nájomca zodpovedá za škodu, ktorá neplnením tejto jeho povinnosti vznikla.

4. Prenajíateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je povinný v zmysle príslušného všeobecne záväzného nariadenia Mesta Svidník o miestnych daniach a miestnom poplatku za vývoz komunálneho odpadu nahlásiť Mestskému úradu vo Svidníku, odboru finančnému údaje pre vyrubenie miestneho poplatku za vývoz komunálneho odpadu.

5. Prenajíateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je povinný na predmete nájmu do budúcnosti rozvíjať a skvalitňovať rekreačné služby pre občanov mesta Svidník, ako aj návštevníkov z okolia.

6. Prenajíateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca nesmie po dobu nájmu meniť účel užívania predmetu nájmu, je povinný znášať všetky náklady spojené s jeho udržiavaním alebo zveľadňovaním a bude uhrádzať všetky služby a poplatky spojené s nájmom.

7. Prenajíateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je oprávnený na svoje náklady a na svoju zodpovednosť umiestniť na predmete nájmu unimobunku, ktorú bude nájomca užívať ako sklad náradia a kanceláriu.

8. Prenajíateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je povinný strpieť vstup na predmet nájmu osobám zastupujúcim prenajíateľa, ako aj ďalším kontrolným orgánom.

VII.

Podnájom

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať objekt tenisového areálu uvedený v čl. II. ods. 1 tejto zmluvy alebo jeho časť do podnájmu. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na bežné časovo obmedzené prenajímanie tenisových kurtov na hru tenisu na tenisových kurtoch.

VIII.

Osobitné dojednania

1. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy na ochranu majetku, životného prostredia, prírody, vodných zdrojov. Pri porušovaní tohto záväzku je nájomca povinný znášať vzniknuté škody. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať všetky hygienické predpisy, všeobecné nariadenia mesta, všeobecne záväzné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisy protipožiarnej ochrany a ekologickej ochrany a uhrádzať náklady s tým spojené.

2. Nájomca je povinný v prenajatom predmete nájmu zabezpečiť na vlastné náklady všetky povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a taktiež na svoje náklady vykonávať údržbu hasiacich prístrojov a zariadení a zároveň uviesť menovite osobu zodpovednú za požiaru ochrany prenajatých častí objektu. Nájomca je zodpovedný za škody spôsobené prípadným požiarom, ktorý vznikne v prenajatom predmete nájmu alebo ktorý vznikne v areáli vinou nájomcu, alebo jeho pracovníkov, či osôb, ktorým umožnil vstup. Nájomca je povinný dodržiavať ustanovenia zákona o požiarnej ochrane a je povinný

v prenajatom predmete nájmu zabezpečiť úlohy požiarnej ochrany v zmysle platných právnych predpisov.

IX. Iné ustanovenia

1. Nájomca môže previesť v predmete nájmu akékoľvek stavebné úpravy a iné zmeny len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a na svoje náklady.

2. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vrátiť predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

3. Prenajímateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je povinný predmet nájmu užívať po celú dobu nájmu, aby sa jeho neužívaním predmet nájmu neznehodnotil viac než jeho užívaním.

4. Prenajímateľ a nájomca sa vzájomne dohodli, že nájomca je povinný predmet nájmu odo dňa začatia doby nájmu na svoje náklady poistiť.

X. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Prenajímateľ vyhlasuje, že

- a) predmet nájmu nie je zaťažený žiadnym záložným právom,
- b) na predmete nájmu neviaznu žiadne vecné bremená a ani iné obmedzenia, ktoré by bránili prenajímateľovi prenechať predmet nájmu nájomcovi do užívania,
- c) predmet nájmu alebo práva k nemu nie sú predmetom žiadneho súdneho konania,
- d) k predmetu nájmu nemajú užívacie právo žiadne tretie osoby.

2. Nájomca vyhlasuje, že

- a) stav predmetu nájmu je mu dobre známy,
- b) predmet nájmu preberá do užívania v stave v akom sa nachádza v deň podpisu tejto zmluvy podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí.

XI. Skončenie nájmu

1. Nájomný vzťah založený touto zmluvou skončí uplynutím doby nájmu uvedenej v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy.

2. Pred uplynutím dojednanej doby sa nájom skončí na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo uplynutím výpovednej doby po doručení písomnej výpovede.

3. V písomnej dohode o zániku nájmu sa uvedie deň, ku ktorému nájom skončí. Ak deň skončenia nájmu nie je v dohode uvedený, skončí sa nájom dňom nasledujúcim po dni, keď bola písomná dohoda uzavretá.

4. Vypovedať zmluvu o nájme môžu obe zmluvné strany len z dôvodov uvedených v odseku 5 a 6 tohto článku.

5. Prenajímateľ môže vypovedať zmluvu o nájme, ak

- a) nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou,
- b) nájomca o viac ako 1 mesiac mešká s platením nájomného,
- c) nájomca alebo iné osoby, ktoré užívajú predmet nájmu napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok,
- d) nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa v rozpore s čl. VII tejto zmluvy,
- e) nájomca poruší svoju povinnosť stanovenú touto zmluvou.

6. Nájomca môže vypovedať zmluvu o nájme, ak
- a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet nájmu prenajal,
 - b) predmet nájmu sa stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilý na dohovorené užívanie,
 - c) prenajíateľ hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy alebo zo zákona.

7. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

8. Počas plynutia výpovednej lehoty je nájomca povinný umožniť záujemcovi o nájom prehliadku predmetu nájmu v prítomnosti prenajíateľa alebo osoby ním splnomocnenej. Nájomca nesmie byť prehliadkou zbytočne obťažovaný.

9. V deň skončenia nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajíateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na opotrebenie, aké je obvyklé pri riadnom užívaní a údržbe, ak sa prenajíateľ a nájomca nedohodnú inak.

10. Ak nájomca predmet nájmu neodovzdá prenajíateľovi v deň skončenia nájmu je povinný zaplatiť prenajíateľovi zmluvnú pokutu vo výške 33,-EUR za každý deň nesplnenia tejto povinnosti. Okrem zmluvnej pokuty je nájomca povinný z titulu bezdôvodného obohatenia uhradiť prenajíateľovi sumu zodpovedajúcu dohodnutému nájomnému.

XII. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu možno zmeniť len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatkov k tejto zmluve.

2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.

3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvná vôľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, vyhlasujú že si zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva vyjadruje ich skutočnú vôľu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

4. Ostatné zmluvné vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na internetovej stránke prenajíateľa.

Vo Svidníku,

Vo Svidníku,

Ing. Ján Holodňák
Mesto Svidník
primátor mesta

Peter Goriščak
STOPBALL

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

Uznesenie Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 333/2017 z 2. februára 2017 k bodu:

Rôzne

Mestské zastupiteľstvo vo Svidníku v zmysle § 11 zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

určuje

Mestský úrad vo Svidníku spracovanie zjednodušenej projektovej dokumentácie riešenia zateplenia a rekonštrukcie obchodného domu „Vašuta“.

Podpísané dňa 8. februára 2017

.....
Ing. Ján Holodňák, v.r.
primátor

Overovatelia zápisnice:

.....
Mgr. Marcela Ivančová, v.r.
poslankyňa MsZ

.....
Peter Pilip, v.r.
poslanec MsZ

.....
Zverejnené na úradnej tabuli dňa 9. februára 2017.